# Fourmi Noire (French)

Fourmi Noire est une fourmi courageuse qui aime partir à l'aventure dans la brousse, rencontrer d'autres animaux et apprendre de nouvelles choses. Que va-t-il lui arriver dans cette nouvelle aventure ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## **Fourmi Noire**

**Author:** Evelyn Mudaala Simfukwe

**Illustrator:** David Chisha **Translator:** Cyrille Largillier



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

#### Story Attribution:

This story: Fourmi Noire is translated by <u>Cyrille Largillier</u>. The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>Black Ant</u>', by <u>Brian Kavanagh</u>. © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Simunyewu</u>', by <u>Evelyn Mudaala Simfukwe</u>. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: An ant kicks a ball by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: An ant, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: An ant lying down, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: An ant sees a ball by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: An ant wearing shoes, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: An ant meets a cat by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: An ant and a cat on a tree by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A cat falls from a tree by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A cat falls from a tree by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

#### **Images Attributions:**

Page 10: A running cat, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: An ant climbs down a tree by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: An ant walking, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A burning forest, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: An ant trying to put out a fire, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: An ant building a house by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: An elephant near an ant's house by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: An ant bites an elephant, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: An elephant falls down, by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: An ant lying on a bed by David Chisha © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: An ant lying on a bed by David Chisha © Room to Read, 2015.

isclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>